

平成14年度  
(2002年度)

# 移住地農家經濟調查報告

平成15年3月

JICA LIBRARY



1172002[6]

国際協力事業団  
中南米部

地三移

JR

02-16

RY

# ま え が き

「移住地農家経済調査」は、当事業団が戦後中南米の主として集団移住地に入植した人々の農家経済の実態を把握し、営農指導の基礎資料を得ることを目的として昭和37年より毎年継続して行ってきました。

この調査は、最近移住地が自立安定へと移行しつつあり、事実上個々の農家に対する営農指導の必要性が薄れてきたこと等により、平成2年度から、

- ① 援護業務を実施するうえの指針作成
- ② 移住地に関する情報提供

を主眼において調査項目及び方式を簡略化して継続実施することとしました。

本報告書は、在外事務所が収集した平成14年度調査データ（11移住地331戸）を本部において集計し、とりまとめたものであります。

中南米各地における移住者の援護事業のための資料として活用するとともに、移住地の関係資料として利用されることを期待するものであります。

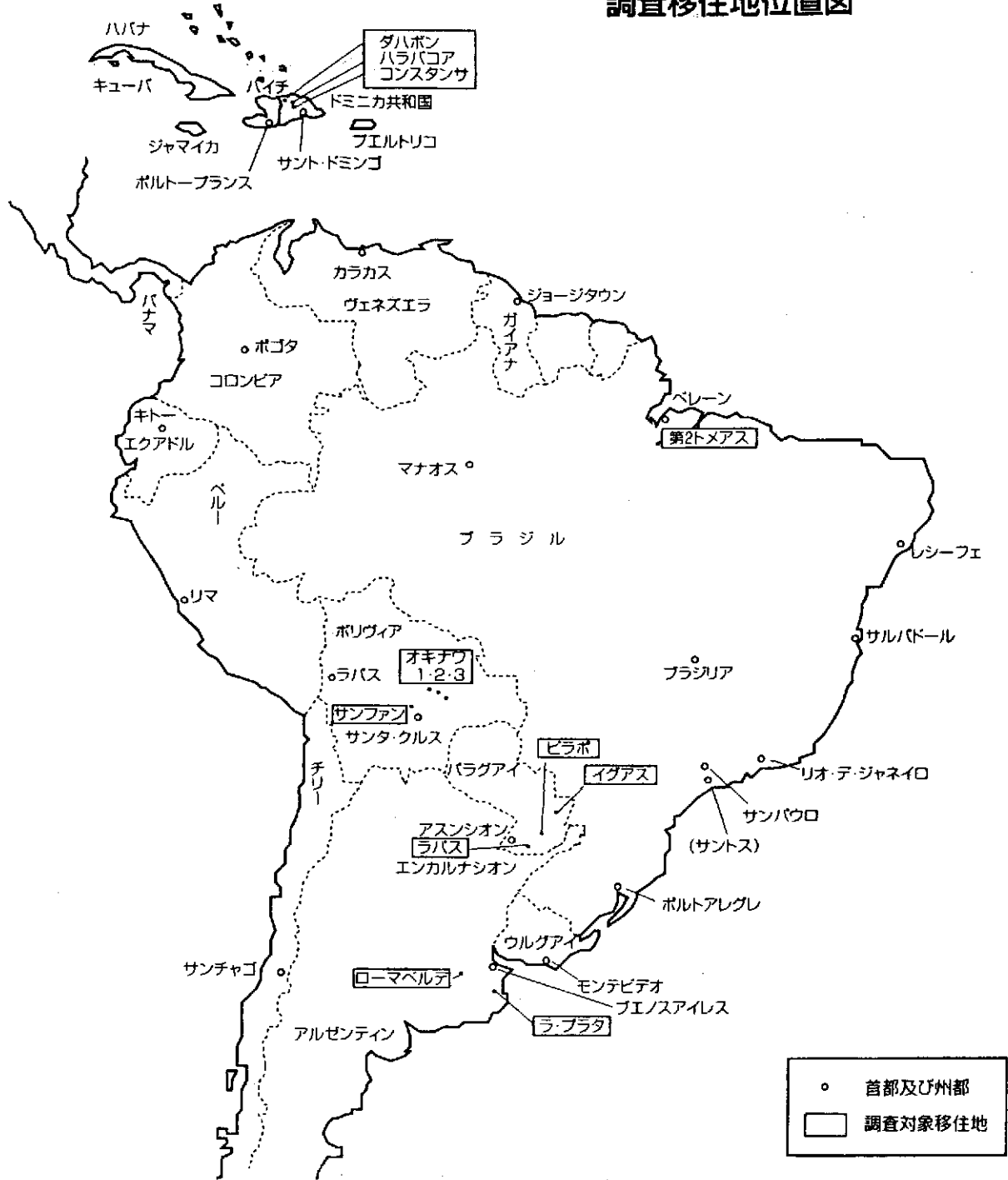
平成15年3月

国際協力事業団  
中南米部長



1172002【6】

## 調査移住地位置図



ハバナ

キューバ

ジャマイカ

ポルトーフランス

ハイチ

ダハボン  
ハラバコア  
コンスタンサ

ドミニカ共和国

プエルトリコ

サントドミンゴ

カラカス

ヴェネズエラ

ジョージタウン

ガイアナ

ボゴタ

コロンビア

ベレーン

第2トメアス

マナオス

ブラジル

レシーフェ

リマ

ボリヴィア

ラパス

オキナウ  
1-2-3

サンファン

サンタクルス

ブラジリア

サルバドール

パラグアイ

ピラポ

イグアス

リオ・デ・ジャネイロ

チリ

アスンシオン

ラパス

エンカルナシオン

サンパウロ

(サントス)

ポルトアレグレ

サンチャゴ

ローマベルテ

ウルグアイ

モンテビデオ

ブエノスアイレス

アルゼンティン

ラ・プラタ

# 目 次

## 凡 例

1. 調査の概要.....	1
(1) 調査目的.....	1
(2) 調査対象.....	1
(3) 調査方法.....	1
(4) 集計方法.....	1
(5) 農家戸数・調査戸数及び調査対象期間.....	2
2. 調査集計結果の表示及び調査項目別説明.....	3
3. 利用上の注意.....	7

## 統計表

### 第1部 総括表

1. 農家経済の総括.....	11
(1) 総括表.....	11
(2) 標準偏差.....	12
2. 分析諸指標.....	13
3. 農家財産の総括.....	14
4. 主たる農畜産物が農業粗収入に占める割合.....	15
5. 農家所得別戸数の分布.....	16
6. 階層分類表.....	17

### 第2部 地区統計表

1. ブラジル国ベレーン支所	
(1) 第2トメアス移住地.....	22
2. アルゼンティン事務所	
(1) ローマ・ベルデ移住地.....	24
(2) ラ・プラタ移住地.....	26
3. パラグアイ事務所	
(1) ラ・パス (フラム) 移住地.....	28

(2) イグアス移住地 .....	30
(3) ピラポ (アルト・パラナ) 移住地 .....	32
4. ボリヴィア事務所	
(1) サン・ファン移住地 .....	34
(2) オキナワ (第1、2、3) .....	36
5. ドミニカ共和国事務所	
(1) ダハボン移住地 .....	38
(2) コンスタンサ移住地 .....	40
(3) ハラバコア移住地 .....	42

参 考
-----

1. 調 査 票 .....	47
2. 土地単価表 .....	48
3. 調査票記入要領 .....	49
4. 農家経済調査の簡略化についての方針 (平成2年7月) .....	51

# 1. 調査の概要

## (1) 調査目的

農業移住者の農家経済の実態を定期的、継続的に調査、集計、分析を行い、各移住地の経営状態を把握し、移住者援護事業の基礎資料として活用するほか移住地に関する情報を提供するための資料として利用することを目的とする。

## (2) 調査対象

各在外事務所管内の奥地直営集団移住地を調査地区とし、それぞれの調査地区内居住の邦人農家を調査対象とする。

本調査では、「農家」とは、農業を営む世帯で「ア」または「イ」に該当するものである。

ア. その経営耕地面積が、1ha 以上ある世帯。

イ. アに該当しないもののうち高度な農業を行っている世帯で、年間自家生産物の総販売収入が100万円相当額を超える世帯。

ウ. 経営及び生活が同一であれば数世帯でも一農家とみなす。

## (3) 調査方法

当該国における当事業団の事務所職員が主体となって対象農家を戸別訪問し、所定の調査票をもとに聞き取り調査を行った。

調査票に記入する金額の単位は、聞き取り時に米ドルをもって記入した。

所得計算の場合、ドル対現地通貨額の変動が激しい場合があるので、調査票記入は、できるだけ収支発生時のドル額をもって計算記入した。

## (4) 集計方法

在外事務所の調査票をもとに、パーソナル・コンピューターにより集計した。

また、本統計表が記載する数値は、調査対象農家の個票の数値を基にして端数処理しているため、合計値と内訳の積算値とが一致しない場合がある。

(5) 農家戸数・調査戸数及び調査対象期間

事務所	コード	移住地名	農家戸数	調査戸数	調査率 (%)	調査対象期間
ブラジル	11	第2トメアス	37	29	78.4	2002.1 ~ 2002.12
アルゼンティン	21	ローマ・ベルデ	9	9	100.0	2001.9 ~ 2002.8
	22	ラ・プラタ	14	14	100.0	
	計		23	23	100.0	
パラグアイ	31	ラ・パス	111	50	45.0	
	32	イグアス	108	50	46.3	
	33	ピラポ	204	50	24.5	
	計		423	150	35.5	
ボリヴィア	41	サン・ファン	108	58	53.7	
	42	オキナワ	125	55	44.0	
	計		233	113	48.5	
ドミニカ(共)	51	ダハボン	6	6	100.0	
	52	コンスタンサ	7	7	100.0	
	53	ハラバコア	5	3	60.0	
	計		18	16	88.9	
合計			734	331	45.1	

注) 農家戸数は、2002年4月1日現在。



## 2. 調査集計結果の表示方法及び調査項目別説明

### 第1部 総括表

#### 1. 移住地農家経済調査の総括

##### (1) 農家経済の総括 (P. 11)

- 農業所得 = 農業粗収入 - 農業経営費 (含借入金利息)
- 農外所得 : 兼業、給与等の収支差引 (年金、送金、出稼ぎ収入を含む)
- 農家所得 = 農業所得 + 農外所得
- 農家経済過剰 = 農家所得 - 家計費

##### (2) 標準偏差 : SD (P. 12)

統計的資料のばらつきの程度を示す数値で、一般に

$$SD = \sqrt{\frac{1}{n} \sum (x_i - m)^2}$$

$\left\{ \begin{array}{l} SD : \text{Standard Deviation} \\ x_i : \text{変量} \\ m : \text{変量 } x_i \text{ の平均値} \\ n : \text{変量 } x_i \text{ の個数} \end{array} \right.$

で表される。

家計費を例にとれば、

$$\text{家計費の標準偏差} = \sqrt{\frac{(\text{各農家の家計費} - \text{家計費平均値})^2 \text{の総和}}{\text{調査対象戸数}}}$$

<備考> : (標準偏差)<sup>2</sup> = 分散という。

(第2部・3の2、統計数値の信頼度“分散”後出)

##### (3) 分析諸指標 (P. 13)

- 農業所得率 (%) = 農業所得 / 農業粗収入 X 100
- 農業依存率 (%) = 農業所得 / 農家所得 X 100
- 農業所得による家計費充足率 (%) = 農業所得 / 家計費 X 100
- ha当たり土地生産性 = 農業粗収入 / 開墾地面積 (ha)
- 資本生産性 = 農家粗収入 / 資産計
- ha当たり農業資本額 = 資産計 / 開墾地面積 (ha)

##### (4) 農家財産の総括 (P. 14)

- 固定資産 = 土地 + 建物・施設 + 大農具・車輛 + 植物 + 動物
- 流動・流通資産 = 現金・預金 + 出資金・株券等
- 資産 = 固定資産 + 流動・流通資産
- 負債 = 借入金残高
- 純資産 = 資産 - 負債

2. 主たる農畜産物 (P. 15)

移住地別に販売金額の多い順に農畜産物名を表示し、併せてそれらの売上額が農業粗収入に占める割合を表示した。

3. 所得別個数の分布 (P. 16)

農家所得を	}	~ 50万円	各移住地ごとに戸数及び%を表示し一覧表にした。
		100万円 ~ 150万円	
		150万円 ~ 200万円	
		200万円 ~ 250万円	
		250万円 ~ 300万円	
		300万円 ~ 350万円	
		350万円 ~	

4. 階層分類表 (P. 17)

(1) 所得判定基準額の設定

- ① 所得判定基準額Y (経営規模拡大という要素を除けば、5年後には借入金に依存せず自己資金での経営が望める額) は、次の式により算出するものとする。

$$Y = L + S1$$

L : 移住地平均家計費

S1 : 借入金残高を5カ年で完済できる金額(移住地平均借入金残高の1/5)

- ② 所得判定基準額y (自己資金での経営は望めないが、適正な借入を行えば移住地で平均的な生活は維持できる額) は、次の式により算出するものとする。

$$y = Y - S1$$

(2) 資本装備判定基準額の設定

- ① Y額の所得を得るのにその移住地で平均的に必要な資本装備額を次の式により求め、これをXとする。

$$X = \text{移住地平均資産額} / \text{移住地平均農家所得額} \times Y$$

- ② y額の所得を得るのに必要な資本装備額xは、次の式により求める。

$$x = \text{移住地平均資産額} / \text{移住地平均農家所得額} \times y$$

③ 分類基準

所得判定		資本装備判定	
基準	判定	基準	判定
Y以上	A	X以上	L
Y未満y以上	B	X未満x以上	M
y未満	C	x未満	N

ただし、所得判定には農家所得を、資産装備判定には資産合計額を用いるものとする。

## 第 2 部 移住地農家経済調査地区統計表

### 1. 表示用語の説明

#### ○ 農家経済の総括

- (1) 農家所得..... 農業・農外の経営を通じて得た総合報酬である。
- (2) 農業所得..... 農家における農業経営を通しての報酬である。  
農業所得 = 農業粗収入 - 農業経営費
- (3) 農業粗収入..... 調査対象期間中の農業経営を通して得られた総収入である。  
本報告書においては、農作物、養畜等の生産販売収入と未だ販売していない未処分農産物も、販売したものとして収入に含めた。
- (4) 農業経営費..... 農業粗収入をあげるに要した費用である。  
雇用運賃、肥料・農薬代、飼料代、修理費、燃料費、賃借料、販売経費、その他補助材料費、種子・種苗代、借地料、小農具費、借入金金利等全て含めた。
- (5) 農外所得..... 農業所得以外の兼業所得と労働俸給及び地代等の報酬や年金、送金等である。出稼ぎによる収入等も経費を差し引いた（現金入金分のみ）分を含めた。
- (6) 家計費..... 農家世帯員の生計に要した費用で経常的に支出される経常家計費と冠婚葬祭や租税公課、会費、送金、旅行、入院費等臨時出費による臨時家計費である。  
なお、世帯員以外の雇用などに支給したまかない費は雇用労賃として経営費に計上した。
- (7) 農家経済余剰..... 農家所得から家計費を差し引いた残額である。  
つまり、調査年度において、農家にどれだけ純粹の余剰が生じたかを表すものであり、農家経済の損益計算の最終結果をなし、農家経済成績の最終の目印となる。

- 農家財産の総括..... 貸借対照表の形式を用いて農家の財産状況を表示した。
- 資産（固定資産）
  - (1) 土地..... 自己所有地について、調査年度の時価評価とした。
  - (2) 建物・施設  
大農具・車輛..... 減価償却等の計算はせず、時価評価とした。
  - (3) 植物・動物..... 販売用のみ時価評価とした。
- 負債（借入金残高）..... 借入金残高を長期、短期に関わらず借入先（国際協力事業団、銀行、農協及びその他）に分類表示した。

### 3. 利用上の注意

#### 1. 邦貨換算レート

国名	移住地	コード	レート月日	対ドル円 (現金買)
ブラジル	第2トメアス	11	平成14年12月28日	119.25円
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	21	平成14年8月31日	116.95円
	ラ・プラタ	22		
パラグアイ	ラ・パス	31		
	イグアス	32		
	ピラポ	33		
ボリヴィア	サンファン	41		
	オキナワ	42		
ドミニカ(共)	ダハバン	51		
	コンスタンサ	52		
	ハラバコア	53		

#### 2. 統計数値の信頼度

本報告書に表示した一戸あたりの平均値は、調査対象とした標本農家全体の平均値であって、項目によっては標本農家全体に現出するものもあるが、ごく少数の標本農家のみにしか該当しない項目もある。

一戸あたりの平均値の信頼度は、母集団における当該項目の分散の大小と標本中の出現率に左右される。

すなわち、標本農家が一定であるから、出現率が同一であれば、母集団における分散(標準偏差の項参照)の大きい項目ほど信頼度が低く、母集団が同一項目では、出現率が低いほど、その信頼度が低くなる。

したがって、項目別の利用にあたっては、これらの点を十分注意されたい。

#### 3. 単位

農業粗収入欄の単位は、次の通りである。

面積： 植付面積を記入して、畜産物については記入しない。

販売量： 大豆・小麦等の雑作は ton、野菜・果樹・こしょうについては kg、切花はダース、鉢物は個数とする。

#### 4. 総 合

本調査は、簡略を第一義としているが農家経済の現状を可能な限り実態に近づけるべく純資産の残高（静態計算）と年間所得額（動態計算）を把握することを目的としている。

したがって、財産計算では、①土地、②建物、③大農具、④植物、⑤動物、⑥流動資産 の6項目についてそれぞれ時価で評価することにした。

# 統計表

## 第1部 総括表

作成日 2003/03/20

## 1. 農家経済の総括

(1) 総括表 (農家一戸あたりの平均値)

(単位:千円)

事務所名	移住地名	農業粗収入 A	農業経営費 B	農業所得 A - B = C	農外所得 D	農家所得 C + D = E	家計費 F	農家経済余剰 E - F
ベレーン	第2トメアス	3,476	2,300	1,176	358	1,534	667	867
ベレーン	事務所平均	3,476	2,300	1,176	358	1,534	667	867
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	6,753	5,536	1,217	40	1,258	617	640
	ラ・プラタ	3,163	1,954	1,210	189	1,399	680	719
アルゼンティン	事務所平均	4,568	3,356	1,213	131	1,344	656	688
パラグアイ	ラ・パス	6,202	4,273	1,929	157	2,087	1,010	1,077
	イグアス	13,517	8,414	5,102	171	5,273	1,003	4,270
	ピラポ	9,057	6,191	2,866	15	2,882	908	1,974
パラグアイ	事務所平均	9,592	6,293	3,299	114	3,414	973	2,440
ボリヴィア	サン・ファン	22,454	18,835	3,619	463	4,082	2,244	1,838
	オキナワ	18,328	12,942	5,385	220	5,605	2,087	3,518
ボリヴィア	事務所平均	20,445	15,967	4,478	345	4,823	2,167	2,656
ドミニカ共和国	ダハボン	3,129	2,019	1,110	1,347	2,458	1,527	930
	コンスタンサ	6,541	3,735	2,806	206	3,012	928	2,084
	ハラバコア	741	308	433	4,753	5,186	2,771	2,415
ドミニカ共和国	事務所平均	4,174	2,449	1,725	1,486	3,212	1,498	1,713



作成日 2003/03/20

## (2) 標準偏差一覧

(単位：米ドル)

事務所名	移住地名	農業粗収入	農業経営費	農業所得	農外所得	農家所得	家計費	農家経済余剰
ベレーン	第2トメアス	24,438	23,309	22,398	4,339	21,775	4,638	22,017
ベレーン	事務所平均	24,438	23,309	22,398	4,339	21,775	4,638	22,017
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	47,702	44,067	5,855	1,275	6,252	1,532	5,590
	ラ・プラタ	16,957	10,035	8,731	3,899	9,371	3,882	6,552
アルゼンティン	事務所平均	35,952	32,363	7,734	3,628	8,313	3,188	6,202
パラグアイ	ラ・パス	37,353	28,750	12,790	3,150	13,658	4,146	12,366
	イグアス	76,471	44,565	36,742	2,909	35,978	7,939	32,657
	ピラポ	49,371	33,048	23,137	918	23,043	3,856	22,406
パラグアイ	事務所平均	62,428	38,904	28,531	2,602	28,396	5,644	26,602
ボリヴィア	サン・ファン	113,770	102,248	25,844	8,924	27,381	9,560	26,226
	オキナワ	122,524	83,391	49,305	9,191	48,804	8,836	43,949
ボリヴィア	事務所平均	119,437	96,916	39,796	9,202	39,837	9,239	36,679
ドミニカ共和国	ダハボン	19,832	13,522	7,611	13,161	11,565	5,757	6,182
	コンスタンサ	64,864	35,289	29,949	2,561	31,998	4,059	28,150
	ハラバコア	2,228	1,520	1,114	31,470	31,218	12,560	22,015
ドミニカ共和国	事務所平均	48,625	27,132	22,042	21,335	27,422	9,069	21,913

## 2. 分析諸指標

事務所名	移住地名	農業所得率 (%)	農業依存率 (%)	農業所得による 家計費充足率 (%)	土地精算性 (千円/h a)	資本生産性	h a 当たり農業 資本額 (千円)
ベレーン	第2トメアス	33.8	76.7	176.4	19	0.29	68
ベレーン	事務所平均	33.8	76.7	176.4	19	0.29	68
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	18.0	96.8	197.2	2,241	0.18	12,597
	ラ・プラタ	38.2	86.5	177.8	817	0.12	6,676
アルゼンティン	事務所平均	26.5	90.2	184.9	1,292	0.15	8,650
パラグアイ	ラ・パス	31.1	92.5	191.0	37	0.19	193
	イグアス	37.7	96.8	509.0	53	0.30	175
	ピラポ	31.6	99.5	315.7	40	0.20	196
パラグアイ	事務所平均	34.4	96.6	338.9	44	0.24	187
ボリヴィア	サン・ファン	16.1	88.7	161.3	77	0.30	258
	オキナワ	29.4	96.1	258.1	54	0.31	171
ボリヴィア	事務所平均	21.9	92.9	206.6	65	0.30	213
ドミニカ共和国	ダハボン	35.5	45.2	72.7	146	0.09	1,612
	コンスタンサ	42.9	93.2	302.5	314	0.11	2,847
	ハラバコア	58.5	8.3	15.6	29	0.02	1,512
ドミニカ共和国	事務所平均	41.3	53.7	115.2	191	0.09	2,104

作成日 2003/03/20

(単位：千円)

## 3. 農家財産の総括

事務所名	移住地名	資 産 の 部							負債の部		純資産
		固 定 資 産						流通・流動 資産	計	借入残高	
		土地	建物・施設	大農具・車両	動物	植物	小計				
ベレーン	第2トメアス	2,812	1,761	2,972	630	3,788	11,963	136	12,099	1,873	10,226
ベレーン	事務所平均	2,812	1,761	2,972	630	3,788	11,963	136	12,099	1,873	10,226
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	7,317	21,927	6,966	0	121	36,331	1,628	37,959	387	37,572
	ラ・プラタ	3,388	16,520	3,021	0	2,183	25,113	749	25,862	1,192	24,669
アルゼンティン	事務所平均	3,388	16,520	3,021	0	2,183	29,502	1,093	30,595	877	29,718
パラグアイ	ラ・パス	16,610	3,277	8,397	558	261	29,104	3,701	32,805	4,467	28,338
	イグアス	24,818	2,066	9,608	209	180	36,881	7,725	44,607	8,647	35,960
	ピラポ	25,380	3,353	13,340	241	465	42,779	1,711	44,490	6,540	37,949
パラグアイ	事務所平均	25,380	3,353	13,340	241	465	36,254	4,379	40,634	6,551	34,082
ボリヴィア	サン・ファン	30,156	17,242	14,160	4,337	1,720	67,616	8,042	75,658	5,876	69,783
	オキナワ	34,365	5,923	12,539	1,706	151	54,684	3,877	58,561	12,521	46,039
ボリヴィア	事務所平均	34,365	5,923	12,539	1,706	151	61,322	6,015	67,336	9,110	58,226
ドミニカ共和国	ダハボン	13,992	11,145	5,829	2,544	0	33,510	930	34,441	4,926	29,514
	コンスタンサ	40,749	5,663	3,715	284	6,769	57,180	2,084	59,265	6,891	52,374
	ハラバコア	29,232	1,935	623	358	4,049	36,198	2,415	38,613	6,921	31,692
ドミニカ共和国	事務所平均	29,232	1,935	623	358	4,049	44,370	1,713	46,083	6,160	39,924

## 4. 主たる農畜産物が農業祖収入に占める割合

事務所名	移住地名	第 1 位		第 2 位		第 3 位	
		農 畜 産 物	割合 (%)	農 畜 産 物	割合 (%)	農 畜 産 物	割合 (%)
ベレーン	第2トメアス	胡椒	21.7	カカオ	13.5	牛	3.3
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	鉢物	43.9	きく	1.2	バラ	0.8
	ラ・プラタ	バラ	74.8	カスミソウ	1.7	きく	0.4
パラグアイ	ラ・パス	大豆	64.9	小麦	23.3	豚	6.1
	イグアス	大豆	81.6	小麦	14.0	とうもろこし	3.3
	ピラポ	大豆	74.6	小麦	23.3	牛	0.7
ボリヴィア	サンファン	鶏卵	44.1	陸稲	25.6	大豆	16.0
	オキナワ	大豆	63.8	小麦	20.0	とうもろこし	5.7
ドミニカ共和国	ダハボン	水稲	47.6	牛乳	30.8	牛	16.8
	コンスタンサ	にんにく	14.7	じゃがいも	6.3	牛	0.4
	ハラバコア	柑橘	31.8	牛乳	15.3		

## 5. 農家所得の所得別戸数の分布

事務所名	移住地名	50万円未満		50万円以上 100万円未満		100万円以上 150万円未満		150万円以上 200万円未満		200万円以上 250万円未満		250万円以上 300万円未満		300万円以上 350万円未満		350万円以上 350万円以上		350万円以上 (内1000万円以上)		合計	
		戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)	戸数	比率(%)
ベレーン	第2トメアス	5	17.2	3	10.3	7	24.1	3	10.3	5	17.2	2	6.9	1	3.4	3	10.3	(0)	(0.0)	29	100.0
ベレーン	事務所合計	5	17.2	3	10.3	7	24.1	3	10.3	5	17.2	2	6.9	1	3.4	3	10.3	(0)	(0.0)	29	100.0
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	1	11.1	4	44.4	0	0.0	2	22.2	2	22.2	0	0.0	0	0.0	0	0.0	(0)	(0.0)	9	100.0
	ラ・プラタ	5	35.7	1	7.1	2	14.3	2	14.3	2	14.3	1	7.1	0	0.0	1	7.1	(0)	(0.0)	14	100.0
アルゼンティン	事務所合計	6	26.1	5	21.7	2	8.7	4	17.4	4	17.4	1	4.3	0	0.0	1	4.3	(0)	(0.0)	23	100.0
パラグアイ	ラ・パス	4	8.0	8	16.0	10	20.0	6	12.0	7	14.0	6	12.0	3	6.0	6	12.0	(0)	(0.0)	50	100.0
	イグアス	2	4.0	4	8.0	2	4.0	2	4.0	3	6.0	4	8.0	3	6.0	30	60.0	(7)	(14.0)	50	100.0
	ピラポ	4	8.0	9	18.0	3	6.0	10	20.0	3	6.0	4	8.0	3	6.0	14	28.0	(1)	(2.0)	50	100.0
パラグアイ	事務所合計	10	6.7	21	14.0	15	10.0	18	12.0	13	8.7	14	9.3	9	6.0	50	33.3	(8)	(5.3)	150	100.0
ボリヴィア	サン・ファン	5	8.6	3	5.2	1	1.7	3	5.2	4	6.9	7	12.1	6	10.3	29	50.0	(4)	(6.9)	58	100.0
	オキナワ	0	0.0	5	9.1	6	10.9	3	5.5	4	7.3	2	3.6	3	5.5	32	58.2	(8)	(14.5)	55	100.0
ボリヴィア	事務所合計	5	4.4	8	7.1	7	6.2	6	5.3	8	7.1	9	8.0	9	8.0	61	54.0	(12)	(10.6)	113	100.0
ドミニカ共和国	ダハボン	0	0.0	1	16.7	1	16.7	0	0.0	1	16.7	1	16.7	0	0.0	2	33.3	(0)	(0.0)	6	100.0
	コンスタンサ	0	0.0	3	42.9	1	14.3	1	14.3	0	0.0	0	0.0	0	0.0	2	28.6	(1)	(14.3)	7	100.0
	ハラバコア	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	33.3	0	0.0	0	0.0	1	33.3	1	33.3	(1)	(33.3)	3	100.0
ドミニカ共和国	事務所合計	0	0.0	4	25.0	2	12.5	2	12.5	1	6.3	1	6.3	1	6.3	5	31.3	(2)	(12.5)	16	100.0

## 6. 階層分類表

事務所名	移住地名	A.L.	A.M.	B.L.	B.M.	A.N.	C.L.	B.N.	C.M.	C.N.	所得判定基準額			調査 戸数	調査 年度
		戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	戸数 (%)	資本装備判定基準額			
ベレーン	第2トメアス	11 37.9	3 10.3	2 6.9	1 3.4	6 20.7	2 6.9	0 0.0	0 0.0	4 13.8	C< 667 <B< 1,041 <A N< 5,258 <M< 8,212 <L	29	2002		
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	5 55.6	0 0.0	1 11.1	0 0.0	1 11.1	2 22.2	0 0.0	0 0.0	0 0.0	C< 617 <B< 695 <A N< 18,634 <M< 20,970 <L	9	2002		
	ラ・プラタ	8 57.1	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	3 21.4	0 0.0	0 0.0	3 21.4	C< 680 <B< 919 <A N< 12,578 <M< 16,987 <L	14	2002		
パラグアイ	ラ・パス	18 36.0	4 8.0	2 4.0	11 22.0	1 2.0	2 4.0	2 4.0	3 6.0	7 14.0	C< 1,010 <B< 1,903 <A N< 15,877 <M< 29,923 <L	50	2002		
	イグアス	33 66.0	2 4.0	6 12.0	3 6.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	4 8.0	2 4.0	C< 1,003 <B< 2,732 <A N< 8,481 <M< 23,110 <L	50	2002		
	ピラポ	21 42.0	0 0.0	7 14.0	10 20.0	0 0.0	4 8.0	1 2.0	5 10.0	2 4.0	C< 908 <B< 2,216 <A N< 14,019 <M< 34,214 <L	50	2002		
ボリヴィア	サン・ファン	15 25.9	12 20.7	5 8.6	6 10.3	3 5.2	3 5.2	4 6.9	4 6.9	6 10.3	C< 2,244 <B< 3,419 <A N< 41,592 <M< 63,373 <L	58	2002		
	オキナワ	18 32.7	6 10.9	10 18.2	5 9.1	0 0.0	6 10.9	1 1.8	6 10.9	3 5.5	C< 2,087 <B< 4,591 <A N< 21,803 <M< 47,968 <L	55	2002		
ドミニカ共和国	ダハボン	2 33.3	1 16.7	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	1 16.7	0 0.0	2 33.3	C< 1,527 <B< 2,513 <A N< 21,404 <M< 35,212 <L	6	2002		
	コンスタンサ	1 14.3	1 14.3	2 28.6	0 0.0	0 0.0	0 0.0	1 14.3	0 0.0	2 28.6	C< 928 <B< 2,306 <A N< 18,252 <M< 45,372 <L	7	2002		
	ハラバコア	1 33.3	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	0 0.0	1 33.3	0 0.0	1 33.3	C< 2,771 <B< 4,155 <A N< 20,633 <M< 30,940 <L	3	2002		

## 第 2 部 地 区 統 計 表

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20

PAGE 1

移住地名 第2トメアス

入植開始 1962年 農家戸数 29戸 調査年度 2002年

ドル換算率 119.25円

経過年月 34.0年 調査対象期間 2002年1月～2002年12月

(円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	12,866	1,534
農業所得	9,866	1,176
農業粗収入	29,151	3,476
農業経営費	19,285	2,300
農外所得	3,000	358
家計費	5,592	667
農家経済余剰	7,274	867

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)			
	ドル貨	円貨				
資産の部	固定資産	土地	23,584	2,812	23.2	
		建物	14,768	1,761	14.6	
		大農具	24,926	2,972	24.6	
		植物	31,763	3,788	31.3	
		動物	5,282	630	5.2	
		小計	100,323	11,963	98.9	
	流通・流動資産	1,138	136	1.1		
	合計	101,461	12,099	100.0		
	負債の部	借入金	事業団	0	0	0.0
			農協	20	2	0.1
銀行			15,685	1,870	99.9	
その他			0	0	0.0	
合計	15,705	1,873	100.0			
差引純資産	85,756	10,226				

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	163	19
Ha当り農業資本額	568	68
農業所得率	33.8%	
農業依存率	76.7%	
農業所得による家計充足率	176.4%	
資本生産性	0.29	

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	29,151	3,476	19,285	2,300	9,866	1,176
農外収支	3,000	358	0	0	3,000	358
家計費	0	0	5,592	667	-5,592	-667
合計	32,151	3,834	24,877	2,967	7,274	867

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	0.0	0	0
	伐開地	0.0	0	0
	樹園地	46.5	4,652	555
	牧草地	87.0	5,222	623
	植林地	17.7	1,772	211
	その他	27.5	1,422	170
	計	178.8	13,068	1,558
未開墾地	210.3	10,516	1,254	
合計	389.1	23,584	2,812	

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	10,713	1,278	55.6
肥料・農薬費	3,079	367	16.0
飼料費	112	13	0.6
修理費	1,732	207	9.0
燃料費	2,486	296	12.9
貸借料	202	24	1.0
販売経費	105	13	0.5
その他	856	102	4.4
合計	19,285	2,300	100.0



作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
胡椒	225.0	218,001	366,942	43,758	40,771	4,862	21.7	28	7,786	13,105	1,563
カカオ	273.0	130,208	228,720	27,275	25,413	3,031	13.5	28	4,650	8,169	974
牛		133,000	54,970	6,555	6,108	728	3.3	3	44,333	18,323	2,185
マラクジャ	6.0	160,000	16,568	1,976	1,841	220	1.0	1	160,000	16,568	1,976
その他			2,270,838	270,797	78,305	9,338	29.8				
合計			7,608,438	907,306	262,360	31,286	100.0				

- 23 -

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
トラクター	2	11,547	1,377
コンバイン	0	0	0
車 両	1	1	0
その他	0	3,618	431
合計	4	24,926	2,972

建 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円貨
住 宅	226	8,472	1,010
温室・サイロ等	0	0	0
その他	356	6,296	751
合計	583	14,768	1,761

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
牛	66	5,282	630
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	66	5,282	630

植 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円貨
果 樹	46.5	21,575	2,573
植 林	17.7	10,188	1,215
その他	0.0	0	0
合計	64.2	31,763	3,788

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20  
ドル換算率 116.25 円

PAGE 3

移住地名 ローマ・ベルデ

入植開始 1969 年 農家戸数 9 戸 調査年度 2002 年  
経過年月 32.7 年 調査対象期間 2001 年 9 月～ 2002 年 8 月

(円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	10,818	1,258
農業所得	10,472	1,217
農業粗収入	58,094	6,753
農業経営費	47,622	5,536
農外所得	346	40
家計費	5,311	617
農家経済余剰	5,507	640

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	62,942	7,317	19.3
		建物	188,616	21,927	57.8
		大農具	59,920	6,966	18.4
		植物	1,044	121	0.3
		動物	0	0	0.0
		小計	312,522	36,331	95.7
	流通・流動資産	15,754	1,628	4.8	
合計	326,526	37,959	100.0		
負債の部	借入金	事業団	9,985	387	300.0
		農協		0	0.0
		銀行		0	0.0
		その他		0	0.0
合計	3,328	387	100.0		
差引純資産	323,197	37,572			

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha 当り土地生産性	19,279	2,241
Ha 当り農業資本額	108,360	12,597
農業所得率		18.0 %
農業依存率		96.8 %
農業所得による家計充足率		197.2 %
資本生産性		0.18

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	58,094	6,753	47,622	5,536	10,472	1,217
農外収支	346	40	0	0	346	40
家計費	0	0	5,311	617	-5,311	-617
合計	58,440	6,794	52,932	6,153	5,507	640

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
開墾地	3.0	60,222	7,001
熟畑	3.0	60,222	7,001
伐開地	0.0	0	0
樹園地	0.0	0	0
牧草地	0.0	0	0
植林地	0.0	0	0
その他	0.0	2,720	316
計	3.0	62,942	7,317
未開墾地	0.0	0	0
合計	3.0	62,942	7,317

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	12,464	1,449	26.2
肥料・農薬費	4,094	476	8.6
飼料費	0	0	0.0
修理費	1,987	231	4.2
燃料費	4,697	546	9.9
賃借料	0	0	0.0
販売経費	7,592	883	15.9
その他	16,787	1,951	35.3
合計	47,622	5,536	100.0

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
鉢物	4.7	1,041,000	458,643	53,317	50,960	5,924	43.9	5	208,200	91,729	10,663
きく	0.4	17,950	12,295	1,429	1,366	159	1.2	3	5,983	4,098	476
バラ	0.3	18,020	8,499	988	944	110	0.8	2	9,010	4,250	494
ナス	0.1	4,000	2,266	263	252	29	0.2	1	4,000	2,266	263
アスパラガス	0.2	350	425	49	47	5	0.0	1	350	425	49
その他			774,202	90,001	86,022	10,000	16.5				
合計			4,705,587	547,024	522,843	60,780	100.0				

- 25 -

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	1	5,783	672
コンバイン	0	0	0
車 両	2	2	0
その他	11	35,031	4,072
合計	14	59,920	6,966

建 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	178	60,634	7,049
温室・サイロ等	7,850	51,282	5,962
その他	438	76,699	8,916
合計	8,466	188,616	21,927

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	0	0	0
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	0	0	0

植 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	0.0	0	0
植 林	0.0	0	0
その他	0.0	1,044	121
合計	0.0	1,044	121

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20

PAGE 5

移住地名 ラ・プラタ

入植開始 1976年 農家戸数 14戸

調査年度 2002年

ドル換算率 116.25円

経過年月 23.9年 調査対象期間 2001年9月～2002年8月

(円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	12,034	1,399
農業所得	10,405	1,210
農業粗収入	27,212	3,163
農業経営費	16,808	1,954
農外所得	1,629	189
家計費	5,853	680
農家経済余剰	6,181	719

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	29,144	3,388	13.1
		建物	142,107	16,520	63.9
		大農具	25,991	3,021	11.7
		植物	18,781	2,183	8.4
		動物	0	0	0.0
		小計	216,023	25,113	97.1
		流通・流動資産	6,445	749	2.9
合計	222,467	25,862	100.0		
負債の部	借入金	事業団	15,541	1,161	151.5
		農協	1,133	9	11.0
		銀行		0	0.0
		その他	2,600	302	25.3
		合計	10,258	1,192	100.0
差引純資産	212,210	24,669			

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
H a当り土地生産性	7,025	817
H a当り農業資本額	57,432	6,676
農業所得率	38.2 %	
農業依存率	86.5 %	
農業所得による家計充足率	177.8 %	
資本生産性	0.12	

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	27,212	3,163	16,808	1,954	10,405	1,210
農外収支	1,629	189	0	0	1,629	189
家計費	0	0	5,853	680	-5,853	-680
合計	28,841	3,353	22,660	2,634	6,181	719

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	2.9	20,015	2,327
	伐開地	0.0	0	0
	樹園地	0.0	0	0
	牧草地	0.0	0	0
	植林地	0.0	0	0
	その他	1.0	9,129	1,061
計	3.9	29,144	3,388	
未開墾地	0.0	0	0	
合計	3.9	29,144	3,388	

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	4,502	523	26.8
肥料・農業費	3,051	355	18.2
飼料費	24	3	0.1
修理費	819	95	4.9
燃料費	2,513	292	15.0
賃借料	20	2	0.1
販売経費	1,896	220	11.3
その他	3,981	463	23.7
合計	16,808	1,954	100.0

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
バラ	7.9	532,600	284,914	33,121	31,657	3,680	74.8	12	44,383	23,743	2,760
カスミンソウ	0.3	7,667	6,572	764	730	85	1.7	2	3,834	3,286	382
きく	0.1	5,000	1,700	198	189	22	0.4	1	5,000	1,700	198
その他			90,762	10,551	6,483	754	4.0				
合計			2,285,838	265,729	163,274	18,981	100.0				

- 27 -

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	0	250	29
コンバイン	0	0	0
車 両	2	2	0
その他	7	10,685	1,242
合計	9	25,991	3,021

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	147	57,553	6,691
温室・サイロ等	9,193	32,245	3,748
その他	240	52,309	6,081
合計	9,580	142,107	16,520

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	0	0	0
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	0	0	0

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	0.0	9	1
植 林	0.0	0	0
その他	0.6	18,773	2,182
合計	0.6	18,781	2,183

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20

PAGE 7

移住地名 ラ・パス

入植開始 1955 年 農家戸数 50 戸 調査年度 2002 年

ドル換算率 116.25 円

経過年月 43.3 年 調査対象期間 2001 年 9 月～ 2002 年 8 月

(円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	17,951	2,087
農業所得	16,597	1,929
農業粗収入	53,353	6,202
農業経営費	36,756	4,273
農外所得	1,354	157
家計費	8,688	1,010
農家経済余剰	9,263	1,077

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	142,883	16,610	50.6
		建物	28,193	3,277	10.0
		大農具	72,233	8,397	25.6
		植物	2,243	261	0.8
		動物	4,803	558	1.7
		小計	250,355	29,104	88.7
	流通・流動資産	31,840	3,701	11.3	
合計	282,195	32,805	100.0		
負債の部	借入金	事業団	23,800	2,656	61.9
		農協	14,549	1,657	37.9
		銀行	255	28	0.7
		その他	1,151	6,289	3.0
		合計	38,427	4,467	100.0
差引純資産	243,768	28,338			

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha 当り土地生産性	314	37
Ha 当り農業資本額	1,662	193
農業所得率	31.1 %	
農業依存率	92.5 %	
農業所得による家計充足率	191.0 %	
資本生産性	0.19	

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	53,353	6,202	36,756	4,273	16,597	1,929
農外収支	1,354	157	0	0	1,354	157
家計費	0	0	8,688	1,010	-8,688	-1,010
合計	54,707	6,360	45,444	5,283	9,263	1,077

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	122.3	120,343	13,990
	伐開地	0.0	0	0
	樹園地	1.1	731	85
	牧草地	23.7	12,019	1,397
	植林地	2.5	819	95
	その他	20.3	2,792	325
計	169.8	136,705	15,892	
未開墾地	34.3	6,178	718	
合計	204.2	142,883	16,610	

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	3,590	417	9.8
肥料・農薬費	15,467	1,798	42.1
飼料費	2,769	322	7.5
修理費	2,460	286	6.7
燃料費	3,388	394	9.2
賃借料	1,302	151	3.5
販売経費	2,079	242	5.7
その他	5,701	663	15.5
合計	36,756	4,273	100.0

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
大豆	6,845.0	14,151	1,731,726	201,313	192,414	22,368	64.9	47	301	36,845	4,283
小麦	4,057.0	8,560	622,049	72,313	69,117	8,035	23.3	44	195	14,137	1,643
豚		3,840	162,990	18,948	18,110	2,105	6.1	4	960	40,748	4,737
とうもろこし	236.0	1,100	63,551	7,388	7,061	821	2.4	15	73	4,237	493
水稲	29.6	77	40,999	4,766	4,555	530	1.5	12	6	3,417	397
牛		142	14,098	1,639	1,566	182	0.5	6	24	2,350	273
その他			193,506	22,495	3,870	450	1.2				
合計			16,005,984	1,860,696	320,120	37,214	100.0				

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	3	16,735	1,945
コンバイン	1	19,148	2,226
車 両	3	3	0
その他	8	14,971	1,740
合計	15	72,233	8,397

建 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	274	11,017	1,281
温室・サイロ等	0	0	0
その他	853	17,177	1,997
合計	1,127	28,193	3,277

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	37	3,921	456
豚	25	830	97
鶏	24	26	3
その他	20	26	153
合計	106	4,803	558

植 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	0.4	111	13
植 林	2.5	1,889	220
その他	0.7	243	28
合計	3.6	2,243	261

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20

PAGE 9

移住地名 イグアス

入植開始 1961年 農家戸数 50戸 調査年度 2002年

ドル換算率 116.25円

経過年月 30.8年 調査対象期間 2001年9月～2002年8月

(円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	45,359	5,273
農業所得	43,891	5,102
農業粗収入	116,274	13,517
農業経営費	72,382	8,414
農外所得	1,468	171
家計費	8,624	1,003
農家経済余剰	36,735	4,270

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	213,491	24,818	55.6
		建物	17,771	2,066	4.6
		大農具	82,648	9,608	21.5
		植物	1,546	180	0.4
		動物	1,801	209	0.5
		小計	317,257	36,881	82.7
		流通・流動資産	66,455	7,725	17.3
合計	383,713	44,607	100.0		
負債の部	借入金	事業団	46,370	5,283	62.3
		農協	26,586	3,091	35.7
		銀行	1,890	215	2.5
		その他	510	2,906	0.7
		合計	74,381	8,647	100.0
差引純資産	309,332	35,960			

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
H a 当り土地生産性	457	53
H a 当り農業資本額	1,507	175
農業所得率	37.7 %	
農業依存率	96.8 %	
農業所得による家計充足率	509.0 %	
資本生産性	0.30	

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	116,274	13,517	72,382	8,414	43,891	5,102
農外収支	1,468	171	0	0	1,468	171
家計費	0	0	8,624	1,003	-8,624	-1,003
合計	117,742	13,687	81,006	9,417	36,735	4,270

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	198.4	195,265	22,700
	伐開地	5.0	5	1
	樹園地	1.1	722	84
	牧草地	8.3	4,232	492
	植林地	1.7	571	66
	その他	40.1	5,526	642
計	254.7	209,569	24,362	
未開墾地	21.8	3,922	456	
合計	276.5	213,491	24,818	

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	6,384	742	8.8
肥料・農薬費	30,876	3,589	42.7
飼料費	189	22	0.3
修理費	5,500	639	7.6
燃料費	5,886	684	8.1
賃借料	157	18	0.2
販売経費	3,699	430	5.1
その他	19,693	2,289	27.2
合計	72,382	8,414	100.0



作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
大豆	13,138.0	39,238	4,741,920	551,248	526,880	61,250	81.6	44	892	107,771	12,528
小麦	6,495.0	12,137	815,094	94,755	90,566	10,528	14.0	42	289	19,407	2,256
とうもろこし	735.0	4,764	194,072	22,561	21,564	2,507	3.3	10	476	19,407	2,256
鶏卵		14,295	11,095	1,290	1,233	143	0.2	1	14,295	11,095	1,290
トマト	3.5	60,723	8,848	1,029	983	114	0.2	3	20,241	2,949	343
メロン	4.8	51,964	8,297	965	922	107	0.1	3	17,321	2,766	322
牛乳		27	3,273	380	364	42	0.1	2	14	1,637	190
水稻	4.0	3	492	57	55	6	0.0	1	3	492	57
豚		50	328	38	36	4	0.0	1	50	328	38
その他			173,443	20,163	3,469	403	0.5				
合計			34,882,152	4,055,050	697,643	81,101	100.0				

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
トラクター	2	18,142	2,109
コンバイン	1	28,743	3,341
車 両	3	3	0
そ の 他	0	16,334	1,899
合 計	7	82,648	9,608

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円貨
住 宅	251	10,526	1,224
温室・サイロ等	0	0	0
そ の 他	595	7,245	842
合 計	846	17,771	2,066

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
牛	14	1,666	194
豚	1	27	3
鶏	80	105	12
そ の 他	0	3	19
合 計	95	1,801	209

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円貨
果 樹	0.2	57	7
植 林	1.6	909	106
その他	1.1	579	67
合 計	2.9	1,546	180

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20

PAGE 11

移住地名 ピラポ

入植開始 1960年 農家戸数 50戸 調査年度 2002年

ドル換算率 116.25円

経過年月 39.2年 調査対象期間 2001年9月～2002年8月

(円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	24,788	2,882
農業所得	24,657	2,866
農業粗収入	77,911	9,057
農業経営費	53,254	6,191
農外所得	131	15
家計費	7,811	908
農家経済余剰	16,978	1,974

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	218,321	25,380	57.0
		建物	28,844	3,353	7.5
		大農具	114,755	13,340	30.0
		植物	3,998	465	1.0
		動物	2,070	241	0.5
		小計	367,987	42,779	96.2
	流通・流動資産	14,721	1,711	3.8	
合計	382,708	44,490	100.0		
負債の部	借入金	事業団	43,199	4,319	76.8
		農協	17,393	1,941	30.9
		銀行	2,576	252	4.6
		その他	311	1,448	0.6
	合計	56,261	6,540	100.0	
差引純資産	326,447	37,949			

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	342	40
Ha当り農業資本額	1,682	196
農業所得率	31.6 %	
農業依存率	99.5 %	
農業所得による家計充足率	315.7 %	
資本生産性	0.20	

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	77,911	9,057	53,254	6,191	24,657	2,866
農外収支	131	15	0	0	131	15
家計費	0	0	7,811	908	-7,811	-908
合計	78,042	9,072	61,064	7,099	16,978	1,974

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額	
		ドル貨	円貨
開墾地	熟畑	196.4	22,468
	伐開地	2.6	0
	樹園地	1.6	120
	牧草地	13.8	815
	植林地	4.3	164
	その他	8.8	120
計	227.5	23,886	
未開墾地	71.4	1,493	
合計	298.9	25,380	

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	3,467	403	6.5
肥料・農薬費	33,677	3,915	63.2
飼料費	175	20	0.3
修理費	3,309	385	6.2
燃料費	4,201	488	7.9
貸借料	1,682	196	3.2
販売経費	733	85	1.4
その他	6,010	699	11.3
合計	53,254	6,191	100.0

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
大豆	10,184.0	24,376	2,907,752	338,026	323,084	37,558	74.6	49	497	59,342	6,898
小麦	5,770.0	10,363	907,062	105,446	100,785	11,716	23.3	44	236	20,615	2,396
牛		249	28,788	3,347	3,199	372	0.7	7	36	4,113	478
水稲	9.7	21	15,559	1,809	1,729	201	0.4	4	5	3,890	452
台湾桐		38,500	5,738	667	638	74	0.1	1	38,500	5,738	667
鶏卵		7,000	4,802	558	534	62	0.1	1	7,000	4,802	558
豚		30	1,311	152	146	17	0.0	1	30	1,311	152
その他			147,150	17,106	2,943	342	0.6				
合計			23,373,222	2,717,137	467,464	54,343	100.0				

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	3	29,082	3,381
コンバイン	2	38,803	4,511
車 両	3	3	0
その他	9	21,201	2,465
合計	16	114,755	13,340

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	235	11,510	1,338
温室・サイロ等	4	144	17
その他	793	17,190	1,998
合計	1,032	28,844	3,353

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	19	1,969	229
豚	1	56	7
鶏	27	25	3
その他	0	20	114
合計	48	2,070	241

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	0.4	147	17
植 林	4.3	3,457	402
その他	1.2	393	46
合計	5.8	3,998	465

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20

PAGE 13

移住地名 サン・ファン

入植開始 1954年 農家戸数 58戸 調査年度 2002年

ドル換算率 116.25円

経過年月 43.1年 調査対象期間 2001年9月～2002年8月

(円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	35,112	4,082
農業所得	31,127	3,619
農業粗収入	193,149	22,454
農業経営費	162,022	18,835
農外所得	3,985	463
家計費	19,302	2,244
農家経済余剰	15,810	1,838

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)			
	ドル貨	円貨				
資産の部	固定資産	土地	259,408	30,156	39.9	
		建物	148,319	17,242	22.8	
		大農具	121,810	14,160	18.7	
		植物	14,798	1,720	2.3	
		動物	37,309	4,337	5.7	
		小計	581,644	67,616	89.4	
	流通・流動資産	69,179	8,042	10.6		
	合計	650,823	75,658	100.0		
	負債の部	借入金	事業団	22,109	1,684	43.7
			農協	19,763	1,783	39.1
銀行			39,545	1,427	78.2	
その他			22,281	56,982	44.1	
合計		50,542	5,876	100.0		
差引純資産	600,281	69,783				

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
H a 当り土地生産性	659	77
H a 当り農業資本額	2,220	258
農業所得率	16.1 %	
農業依存率	88.7 %	
農業所得による家計充足率	161.3 %	
資本生産性	0.30	

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	193,149	22,454	162,022	18,835	31,127	3,619
農外収支	3,985	463	0	0	3,985	463
家計費	0	0	19,302	2,244	-19,302	-2,244
合計	197,134	22,917	181,324	21,079	15,810	1,838

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	182.4	145,883	16,959
	伐開地	17.7	18	2
	樹園地	11.7	9,331	1,085
	牧草地	54.7	43,793	5,091
	植林地	0.3	221	26
	その他	26.5	20,904	2,430
計	293.2	234,270	27,234	
未開墾地	62.8	25,138	2,922	
合計	356.0	259,408	30,156	

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	12,446	1,447	7.7
肥料・農業費	37,576	4,368	23.2
飼料費	60,076	6,984	37.1
修理費	9,157	1,064	5.7
燃料費	14,518	1,688	9.0
賃借料	6,593	766	4.1
販売経費	5,026	584	3.1
その他	16,630	1,933	10.3
合計	162,022	18,835	100.0

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
鶏卵		12,434,595	4,941,229	574,418	549,025	63,824	44.1	46	270,317	107,418	12,487
陸稲	6,797.0	20,041	2,867,624	333,361	318,625	37,040	25.6	42	477	68,277	7,937
大豆	5,960.0	12,087	1,790,381	208,132	198,931	23,126	16.0	34	356	52,658	6,122
水稻	904.0	3,842	537,174	62,446	59,686	6,938	4.8	6	640	89,529	10,408
産鶏		414,802	427,221	49,664	47,469	5,518	3.8	46	9,017	9,287	1,080
柑橘	442.5	3,028,233	228,483	26,561	25,387	2,951	2.0	30	100,941	7,616	885
牛		1,082	174,909	20,333	19,434	2,259	1.6	20	54	8,745	1,017
とうもろこし	208.0	3,670	43,527	5,060	4,836	562	0.4	3	1,223	14,509	1,687
豚		560	23,902	2,779	2,656	309	0.2	1	560	23,902	2,779
パパイヤ (マモン)	5.0	1,100	693	81	77	9	0.0	1	1,100	693	81
その他			1,005,072	116,840	17,329	2,014	1.5				
合計			67,215,930	7,813,852	1,158,895	134,722	100.0				

- 35 -

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	3	39,347	4,574
コンバイン	1	18,649	2,168
車 両	2	2	0
その他	13	36,015	4,187
合 計	19	121,810	14,160

建 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	325	43,995	5,114
温室・サイロ等	420	11,748	1,366
その他	2,645	92,576	10,762
合 計	3,391	148,319	17,242

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	72	12,295	1,429
豚	0	0	0
鶏	11,991	24,661	2,867
その他	412	353	2,377
合 計	12,475	37,309	4,337

植 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	11.1	14,134	1,643
植 林	0.2	414	48
その他	0.4	250	29
合 計	11.7	14,798	1,720

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20

PAGE 15

移住地名 オキナワ

入植開始 1954年 農家戸数 55戸 調査年度 2002年  
 経過年月 43.0年 調査対象期間 2001年9月～2002年8月

ドル換算率 116.25円  
 (円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	48,215	5,605
農業所得	46,325	5,385
農業粗収入	157,656	18,328
農業経営費	111,331	12,942
農外所得	1,890	220
家計費	17,951	2,087
農家経済余剰	30,264	3,518

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	295,611	34,365	58.7
		建物	50,948	5,923	10.1
		大農具	107,863	12,539	21.4
		植物	1,301	151	0.3
		動物	14,675	1,706	2.9
		小計	470,398	54,684	93.4
	流通・流動資産	33,352	3,877	6.6	
合計	503,749	58,561	100.0		
負債の部	借入金	事業団	43,594	4,054	40.5
		農協	74,956	5,387	69.6
		銀行	61,047	1,548	56.7
		その他	40,274	84,274	37.4
	合計	107,712	12,521	100.0	
差引純資産	396,038	46,039			

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	462	54
Ha当り農業資本額	1,475	171
農業所得率	29.4 %	
農業依存率	96.1 %	
農業所得による家計充足率	258.1 %	
資本生産性	0.31	

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	157,656	18,328	111,331	12,942	46,325	5,385
農外収支	1,890	220	0	0	1,890	220
家計費	0	0	17,951	2,087	-17,951	-2,087
合計	159,546	18,547	129,282	15,029	30,264	3,518

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	278.8	223,011	25,925
	伐開地	10.0	10	1
	樹園地	0.4	305	36
	牧草地	46.9	37,527	4,363
	植林地	0.7	524	61
	その他	4.9	2,240	260
計	341.6	271,607	31,574	
未開墾地	60.0	24,004	2,790	
合計	401.6	295,611	34,365	

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	11,270	1,310	10.1
肥料・農薬費	42,049	4,888	37.8
飼料費	2,881	335	2.6
修理費	9,859	1,146	8.9
燃料費	11,876	1,381	10.7
賃借料	5,181	602	4.7
販売経費	6,875	799	6.2
その他	21,340	2,481	19.2
合計	111,331	12,942	100.0

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均				
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額		
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨	
大豆	16,877.0	37,616	5,533,380	643,255	614,820	71,473	63.8	52	723	106,411	12,370	
小麦	5,039.0	9,834	1,737,425	201,976	193,047	22,442	20.0	35	281	49,641	5,771	
とうもろこし	1,367.0	5,244	496,895	57,764	55,211	6,418	5.7	16	328	31,056	3,610	
牛		822	184,165	21,409	20,463	2,379	2.1	17	48	10,833	1,259	
牛乳		601	128,036	14,884	14,226	1,654	1.5	4	150	32,009	3,721	
鶏卵		229,343	106,737	12,408	11,860	1,379	1.2	2	114,672	53,369	6,204	
豚		1,527	85,631	9,955	9,515	1,106	1.0	13	117	6,587	766	
陸稲	120.0	282	42,125	4,897	4,681	544	0.5	4	71	10,531	1,224	
廃鶏		6,323	6,011	699	668	78	0.1	2	3,162	3,006	349	
その他			2,104,164	244,609	38,258	4,447	4.0					
合計			52,026,594	6,048,092	945,938	109,965	100.0					

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
トラクター	2	34,935	4,061
コンバイン	1	22,277	2,590
車 両	2	2	0
その他	10	30,845	3,586
合計	15	107,863	12,539

建 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円貨
住 宅	187	27,060	3,146
温室・サイロ等	143	4,909	571
その他	673	18,978	2,206
合計	1,003	50,948	5,923

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
牛	64	12,967	1,507
豚	24	1,187	138
鶏	212	424	49
その他	1	97	620
合計	301	14,675	1,706

植 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円貨
果 樹	0.5	629	73
植 林	0.6	617	72
その他	0.0	55	6
合計	1.1	1,301	151

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20  
ドル換算率 116.25 円

PAGE 17

移住地名 グハボン

入植開始 1956 年 農家戸数 6 戸 調査年度 2002 年  
経過年月 45.3 年 調査対象期間 2001 年 9 月～ 2002 年 8 月

(円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	21,140	2,458
農業所得	9,550	1,110
農業粗収入	26,916	3,129
農業経営費	17,365	2,019
農外所得	11,590	1,347
家計費	13,138	1,527
農家経済余剰	8,002	930

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	120,359	13,992	40.6
		建物	95,874	11,145	32.4
		大農具	50,144	5,829	16.9
		植物	0	0	0.0
		動物	21,885	2,544	7.4
		小計	288,262	33,510	97.3
	流通・流動資産	8,002	930	2.7	
合計	296,264	34,441	100.0		
負債の部	借入金	事業団	28,301	3,290	66.8
		農協	0	0	0.0
		銀行	14,077	1,636	33.2
		その他	0	0	0.0
合計	42,377	4,926	100.0		
差引純資産	253,886	29,514			

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha 当り土地生産性	1,260	146
Ha 当り農業資本額	13,866	1,612
農業所得率		35.5 %
農業依存率		45.2 %
農業所得による家計充足率		72.7 %
資本生産性		0.09

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	26,916	3,129	17,365	2,019	9,550	1,110
農外収支	11,590	1,347	0	0	11,590	1,347
家計費	0	0	13,138	1,527	-13,138	-1,527
合計	38,505	4,476	30,504	3,546	8,002	930

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	9.9	65,212	7,581
	伐開地	0.3	0	0
	樹園地	0.0	0	0
	牧草地	10.9	39,147	4,551
	植林地	0.0	0	0
	その他	0.3	14,373	1,671
計	21.4	120,359	13,992	
未開墾地	0.0	0	0	
合計	21.4	120,359	13,992	

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	8,891	1,034	51.2
肥料・農業費	2,393	278	13.8
飼料費	4,035	469	23.2
修理費	629	73	3.6
燃料費	1,333	155	7.7
賃借料	38	4	0.2
販売経費	0	0	0.0
その他	47	5	0.3
合計	17,365	2,019	100.0



作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
水稻	52.8	69,805	76,923	8,942	8,547	994	47.6	3	23,268	25,641	2,981
牛乳		196	49,662	5,773	5,518	641	30.8	2	98	24,831	2,887
牛		95	27,196	3,162	3,022	351	16.8	3	32	9,065	1,054
陸稻	32.5	14,000	7,432	864	826	96	4.6	1	14,000	7,432	864
その他			1,686	196	281	33	0.2				
合計			968,964	112,642	161,494	18,774	100.0				

- 39 -

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
トラクター	1	4,617	537
コンバイン	0	6,629	771
車 両	4	4	0
その他	4	1,708	199
合計	9	50,144	5,829

建 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
住 宅	505	63,763	7,412
温室・サイロ等	0	0	0
その他	762	32,111	3,733
合計	1,267	95,874	11,145

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
牛	53	21,322	2,479
豚	5	563	65
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	58	21,885	2,544

植 物

種 別	面 積 (m <sup>2</sup> )	評 価 額	
		ドル貨	円 貨
果 樹	0.0	0	0
植 林	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	0.0	0	0

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20

PAGE 19

移住地名 コンスタンサ

入植開始 1956年 農家戸数 7戸

調査年度 2002年

ドル換算率 116.25円

経過年月 43.0年 調査対象期間 2001年9月～2002年8月

(円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	25,908	3,012
農業所得	24,138	2,806
農業粗収入	56,269	6,541
農業経営費	32,130	3,735
農外所得	1,770	206
家計費	7,979	928
農家経済余剰	17,929	2,084

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	350,531	40,749	68.8
		建物	48,714	5,663	9.6
		大農具	31,956	3,715	6.3
		植物	58,228	6,769	11.4
		動物	2,445	284	0.5
		小計	491,874	57,180	96.5
	流通・流動資産	17,929	2,084	3.5	
	合計	509,803	59,265	100.0	
負債の部	借入金	事業団	59,277	6,891	100.0
		農協	0	0	0.0
		銀行	0	0	0.0
		その他	0	0	0.0
		合計	59,277	6,891	100.0
差引純資産	450,526	52,374			

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	2,703	314
Ha当り農業資本額	24,493	2,847
農業所得率	42.9%	
農業依存率	93.2%	
農業所得による家計充足率	302.5%	
資本生産性	0.11	

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	56,269	6,541	32,130	3,735	24,138	2,806
農外収支	1,770	206	0	0	1,770	206
家計費	0	0	7,979	928	-7,979	-928
合計	58,038	6,747	40,109	4,663	17,929	2,084

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	6.5	150,810	17,532
	伐開地	0.0	0	0
	樹園地	1.5	33,990	3,951
	牧草地	12.5	137,971	16,039
	植林地	0.0	0	0
	その他	0.3	25,369	2,949
計	20.8	348,140	40,471	
未開墾地	0.4	2,391	278	
合計	21.3	350,531	40,749	

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	21,186	2,463	65.9
肥料・農業費	6,922	805	21.5
飼料費	0	0	0.0
修理費	720	84	2.2
燃料費	1,838	214	5.7
賃借料	0	0	0.0
販売経費	929	108	2.9
その他	536	62	1.7
合計	32,130	3,735	100.0

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
にんにく	6.2	33,402	57,742	6,713	6,416	746	14.7	3	11,134	19,247	2,238
じゃがいも	10.0	110,709	24,992	2,905	2,777	323	6.3	4	27,677	6,248	726
牛		7	1,576	183	175	20	0.4	1	7	1,576	183
その他			2,166,990	251,913	309,570	35,988	78.6				
合計			2,757,160	320,520	393,880	45,789	100.0				

- 41 -

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
トラクター	1	6,716	781
コンバイン	0	0	0
車 両	3	3	0
その他	4	5,856	681
合計	7	31,956	3,715

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円貨
住 宅	290	38,011	4,419
温室・サイロ等	0	0	0
その他	317	10,703	1,244
合計	608	48,714	5,663

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
牛	5	1,850	215
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	11	595	484
合計	16	2,445	284

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円貨
果 樹	1.3	58,228	6,769
植 林	0.0	0	0
その他	0.0	0	0
合計	1.3	58,228	6,769

# 移住地農家地区統計表

作成日付 2003.03.20

PAGE 21

移住地名 ハラバコア

入植開始 1956年 農家戸数 3戸 調査年度 2002年

ドル換算率 116.25円

経過年月 45.3年 調査対象期間 2001年9月～2002年8月

(円貨単位：千円)

## 農家経済の総括

項目	金額	
	ドル貨	円貨
農家所得	44,607	5,186
農業所得	3,724	433
農業粗収入	6,371	741
農業経営費	2,646	308
農外所得	40,883	4,753
家計費	23,836	2,771
農家経済余剰	20,771	2,415

## 農家財産の総括

項目	金額		比率 (%)		
	ドル貨	円貨			
資産の部	固定資産	土地	251,462	29,232	75.7
		建物	16,646	1,935	5.0
		大農具	5,357	623	1.6
		植物	34,833	4,049	10.5
		動物	3,083	358	0.9
		小計	311,382	36,198	93.7
	流通・流動資産	20,771	2,415	6.3	
合計		332,153	38,613	100.0	
負債の部	借入金	事業団	59,537	6,921	100.0
		農協	0	0	0.0
		銀行	0	0	0.0
		その他	0	0	0.0
		合計	59,537	6,921	100.0
差引純資産		272,616	31,692		

## 分析諸指標

項目	数値	
	ドル貨	円貨
Ha当り土地生産性	250	29
Ha当り農業資本額	13,009	1,512
農業所得率	58.5%	
農業依存率	8.3%	
農業所得による家計充足率	15.6%	
資本生産性	0.02	

## 所得的現金収支の総括

項目	収入		支出		差引	
	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨	ドル貨	円貨
農業収支	6,371	741	2,646	308	3,724	433
農外収支	40,883	4,753	0	0	40,883	4,753
家計費	0	0	23,836	2,771	-23,836	-2,771
合計	47,254	5,493	26,482	3,079	20,771	2,415

## 土地

種別	面積 (ha)	評価額		
		ドル貨	円貨	
開墾地	熟畑	6.0	84,042	9,770
	伐開地	0.0	0	0
	樹園地	1.3	18,676	2,171
	牧草地	18.1	133,079	15,470
	植林地	0.0	0	0
	その他	0.1	15,665	1,821
計	25.5	251,462	29,232	
未開墾地	0.0	0	0	
合計	25.5	251,462	29,232	

## 農業経営費

種別	金額		比率 (%)
	ドル貨	円貨	
雇用労賃	1,558	181	58.9
肥料・農業費	244	28	9.2
飼料費	0	0	0.0
修理費	188	22	7.1
燃料費	282	33	10.6
賃借料	0	0	0.0
販売経費	207	24	7.8
その他	169	20	6.4
合計	2,646	308	100.0

作物・畜産物等名	地区合計				地区1戸当り平均			生産農家1戸当り平均			
	面積	販売量	販売額		金額		比率 (%)	生産 戸数	販売量	金額	
			ドル貨	円貨	ドル貨	円貨				ドル貨	円貨
柑橘	2.5	38,473	6,081	707	676	79	31.8	1	38,473	6,081	707
牛乳		14	2,924	340	325	38	15.3	2	7	1,462	170
その他			60,642	7,050	20,214	2,350	52.9				
合計			114,672	13,331	38,224	4,444	100.0				

大 農 具

種 別	台 数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
トラクター	0	0	0
コンバイン	0	0	0
車 両	0	0	0
その他	1	667	78
合計	2	5,357	623

建 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円貨
住 宅	167	14,713	1,710
温室・サイロ等	0	0	0
その他	50	1,933	225
合計	217	16,646	1,935

動 物

種 別	頭羽数	評 価 額	
		ドル貨	円貨
牛	11	3,083	358
豚	0	0	0
鶏	0	0	0
その他	0	0	0
合計	11	3,083	358

植 物

種 別	面 積 (㎡)	評 価 額	
		ドル貨	円貨
果 樹	1.2	33,333	3,875
植 林	0.1	1,500	174
その他	0.0	0	0
合計	1.3	34,833	4,049

# 参 考

1. 調 査 票
2. 土地単価表
3. 調査票記入要領
4. 農家経済調査の簡略化についての方針  
(平成2年7月)

# 移住地農家経済調査票 (本部提出用)

調査年度：20 年度(平成 年度)

移住地名
------

農家番号	氏名(フリガナ)	入植年
移住地コード 一連番号		19

経営形態
------

経営形態名

牧畜、養蚕、養蜂、養魚、養鳥  
果樹、工芸作物、雑作、  
野菜、花卉、園芸、その他

フリガナ、入植年、経営形態は、新規または変更がある場合のみ記入。

土地			建物			植作物		
種別	面積(Ha)	評価額(US\$)	種別	面積(m <sup>2</sup> )	評価額(US\$)	種別	面積(Ha)	評価額(US\$)
畑	熟畑	▲	住宅			果樹	▲	
	伐開畑	▲	温室・サイロ等			植林	▲	
樹園地	▲		その他			その他	▲	
牧草地	▲		合計		②	合計	▲	④
植林地	▲		大農具			動物		
その他	▲		種別	台数(台)	評価額(US\$)	種別	頭羽数	評価額(US\$)
小計	▲		トラクター			牛	(頭)	
未開墾地	▲		コンバイン			豚	(頭)	
			車輛			鶏	(羽)	
			その他			その他		
合計	▲	①	合計		③	合計		⑤

小数点

農畜物産売上収入				農業経営費	
農作物・畜産物名	面積(Ha)	販売量(単位)	販売額(US\$)	種別	金額(US\$)
	▲	( )		雇用労賃	
	▲	( )		肥料・農薬費	
	▲	( )		飼料費	
	▲	( )		修理費	
	▲	( )		燃料費	
	▲	( )		貸借料	
	▲	( )		販売経費	
	▲	( )			
その他				その他	
合計			⑥	合計	⑦

はパソコン入力項目

小数点

この表にない農畜産物は、  
全て「その他」とし、  
販売額(の合計)のみ記入。

農産物名

種別	農産物名	販売量単位
野菜類	トマト	キログラム(kg)
	メロン	
	ピーマン	
	いちご	
花卉	カーネーション	ダース
	きくばら	
	針物	頭数
穀類	水稲	トン(ton)
	小麦	
	とうもろこし	
	大豆	
果類	バナナ	kg
	パイナップル	
	リンゴ	
その他	カカオ	kg
	産卵	
	産卵	
	台湾産	

財産計算総括		
資産(US\$)		
①	土地	
②	建物	
③	大農具	
④	植作物	
⑤	動物	
	現預金	
	その他	
	合計	
負債(US\$)		
借入金	事業団	
	農協	
	銀行	
	その他	
	合計	
	差引純財産	

所得計算総括(US\$)	
農業所得	⑥-⑦
農外所得	⑧
農家所得	⑧+⑨
家計費	⑩
農家経済余剰	⑩-⑪
	⑫

畜産物名

畜産物名	販売量単位
牛	頭数
豚	ダース
肉鶏	1羽
産卵	1羽
牛乳	kg

# 移住地農家経済調査 土地単価表

20 年度 (平成 年度)

移住地コード :

移住地名 :

調査対象期間 :  月 ~  月

レート : \_\_\_\_\_ 円 / US \$  
(本部記入)

農家戸数 :  戸

調査戸数 : \_\_\_\_\_ 戸  
(パソコン集計)

(当該年度4月1日現在の  
日系農家全体の戸数)

土地単価表 :

土 地 (ha 当)			
種 別		時価 (US \$)	
開	畑	熟 畑	<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>
		伐開地	<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>
墾	樹 園 地		<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>
	牧 草 地		<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>
	植 林 地		<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>
	そ の 他		_____
未 開 墾 地		<input type="text"/> , <input type="text"/> , <input type="text"/>	

..... (各農家の評価額を  
直接調査票に記入する)



# 移住地農家経済調査票 記入要領

1992年 8月

《調査票の記入に当たって》

1. 移住地名  
各事務所ですべて事前に記入しておく。カタカナで統一する。
2. 農家番号（必須）  
平成2年度調査以来の集計対象農家をできるだけ引続き調査の対象とすることとし、農家番号も引継ぐこととする。
3. 氏名・入植年（当初、移住地に入植した祖父母又は両親及び本人の入植年）  
漢字で事前に調査農家の氏名・フリガナを記入しておく。入植年は西暦で記入する。  
（フリガナ、入植年は新規または変更がある場合のみ記入）
4. 経営形態（前回調査時と同じ場合……記入不要）
  - (1) 主体となる作目の場合：農畜産物販売収入の50%以上のものを第一に記入し、その他は1つ或いは2つまでとする。
  - (2) 主体となる作目がなく、いくつか平均している場合：多い順から3つ程度までとする。
  - (3) 経営形態の分類：

牧畜、養豚、養鶏、養蚕、養蜂、果樹、工芸作物、雑作、野菜、花卉、植林、その他

## A. 財産計算の部

1. 土地
  - 畑（熟畑、伐開畑）、樹園地、牧草地、植林地、その他、未開墾地の区分とし、自己所有地のみとし、借地は含めない。水田は畑に含める。自然草地、改良牧野ともに、牧草地とする。施設園芸は畑に入れる。
  - 単位はhaとして小数点以下第1位までとする。
  - 評価額は取得価格に関係なくその年の時価評価（単位は米ドル……整数）とする。開墾地と未開拓地に分け、移住地により一定の時価単価（後出）を面積に乗じて算出する方法で行う。但し、開墾地「その他」の評価額は直接に時価評価額を記入する。
2. 建物
  - 住宅、温室、サイロ等、その他に分けて面積（㎡……整数）を記入する。建築様式・棟数等は関係させない。人夫小屋、作業場等はその他で一括する。
  - 評価額は減価償却等の計算はせず時価評価とする。
3. 大農具
  - トラクター、コンバイン、車輛、その他とした。
  - 乗用車・トラック・オートバイ等の車輛も大農具に含める。
  - 評価額は減価償却等の計算はせず時価評価とする。
4. 植物
  - 樹種は記入せず、果樹、植林、その他と分けて面積（ha……小数点以下第1位まで）を記入する。住宅付近にある数本の自家用果樹等は対象にならず、販売用のもののみとする。成木・未成木とに分けない。
  - 評価額は土地部分は既に樹園地・植林地として評価してあるので、ここでは上物の時価評価額のみである。
5. 動物
  - 牛、豚、鶏、その他で自家用は含めず、販売用のものを成仔の区別なく、総頭羽数を記入する。肉牛・乳牛と区別しない。鶏の場合、産卵鶏、ブロイラーの区別はしない。
  - 評価額は時価評価額とする。
6. 流動・流通資産
  - 現預金、その他とし、その他は出資金・株券・有価証券等である。
  - 未処分農産物は、所得計算の部で当年度の収入に含めて計算することとしたので、ここに

- は記入しない。
- 商店等を兼業している場合の在庫等は記入しない。
- 7. 負債
  - 長期・短期に関わらず借入残高を事業団、農協、銀行、その他（個人等）に分けて記入する。
  - 事業団並びに農協分は、予め記入しておく。
- 8. 財産計算の総括
  - 純資産額を算出するもので、これにより前年との比較が容易となる。
  - 調査員の聴き取り項目は、資産の部で、現預金、その他、負債の部で銀行、その他である。
  - 資産の①～⑤は、夫々聴き取りにより計算した評価額を転記する。

## B. 所得計算の部

1. 農業粗収入
  - 栽培面積・販売量・販売額とに分けて農作物・畜産物名ごとに記入する。
  - 面積：農作物の植付面積（ha……小数点以下第1位まで）を記入する。畜産物については記入しない。
  - 販売量：下表の単位で記入する。
  - （この表にない農畜産物は、全て「その他」とし、販売額（の合計）のみ記入）

### 農作物名

種類	農産物名	販売量単位
野菜類	トマト	} キログラム (Kg)
	メロン	
	ピーマン	
	いちご	
花 卉	カーネーション	} ダース 個数
	きく	
	バラ	
穀 類	水稲	} トン (ton)
	陸稲	
	小麦	
	とうもろこし 大豆	
果 樹	パパイヤ	} Kg
	マラクジャ	
	柑橘	
	ぶどう リンゴ	
その他 永年作	カカオ	} Kg
	油桐	
	胡椒(ピメント)	
	台湾桐	

### 畜産物名

畜産物名	販売量単位
牛	} 頭数
豚	
鶏 卵	ダース
肉 鶏	} 羽数
産 卵 鶏	
牛 乳	キロリットル (Kℓ)

- 販売額：○ 運賃手数料等差し引かれて入金している場合、これら経費を含めた総売上げ額を記入する。
- 既に販売が終わり代金が未収となっているもの、並びに収穫はしたが未だ販売していないもの（未処分農畜産物）も、年間の作期単位で把握することにより簡略化するため、販売したもものとして収入に含める。金額（単価）は調査時の単価或いは既に販売した同種類の農作物・畜産物の単価で計算する。
- 販売金額の大きいものから順に並べ、細かいものは一括してその他として記入する。例えば雑作農家で、大豆・小麦が主体であるがトマトとキュウリ等を販売用に少量栽培している場合、項目は、大豆・小麦・その他と云うように記入する。

## 2. 農業経営費

- 雇用労賃、肥料農薬費、飼料費、修理費、燃料費、賃借料、販売経費、その他とする。
- 雇用労賃：常雇・臨時雇共に含める。現物支給は量的に多い場合は金額換算する。
- 修理費：大農機具の修理費のことであるが、建物・設備の修理費も含める。建物の大修理は本来財産計算に属するものであるが、ここでは区別しない。
- 燃料費：大農具（車も含む）の燃料代であるが、施設（温室等）の燃料費も含める。家計用燃料は家計費に該当するので含めない。
- 賃借料：大農具例えばコンバイン等賃借りした場合の料金のことである。施設を借りた場合も含める。ブルドーザ等を原始林伐開用等に賃借した場合、本来財産計算（土地評価額の増）に属するが、経済余剰計算に大きく違いが出てくることもあり、その賃借料もここに含める。
- 販売経費：農協或いは取扱業者の手数料・運賃・流通税・サイロ使用料等農畜産物販売に係る一切の経費のこと。
- その他：○ 種別に記されていない補助材料費（野菜の支柱・ハウス材料・釘・針金・紐・板材等々）・種子・種苗費・借地料・小農具費・借入金々利等々はすべてその他に含める。
- 借入金元本の返済、並びに土地、建物、大農具、植物、動物等の資産を取得するに要した資金は、ここには含めない。これ等は資産・負債の増減で処理する。

## 3. 農外所得

- 兼業・給与等の収支差引を記入する。年金・送金受け等も含める。出稼ぎによる収入等も経費を差し引いて（現金入金分のみ）含める。別世帯の家族の分は含めない。
- 借入金収入、土地、大農具等の売却収入は、ここには含めない。これ等は、資産・負債の増減で処理する。

## 4. 家計費

- 一括して記入する。家計用食料見積額（自家生産物家計仕向け）は調査の対象としない。
- 住民税・地租・自治体費・日本人会費・青年婦人会費等の公租公課に属するものも家計費に含める。都会で出て学校に通っている子供に対する送金も含める。その他、旅行・入院・冠婚葬祭等の臨時家計費も区別せずに含める。

## 5. 所得計算の総括

- ⑥～⑫の農家経済余剰は調査員がその場で計算する。
- この調査票では簡略化したため、現金チェック表が無い。そのため調査上の聴き取り・回答のミスを見つけることが出来ない。そこで、農家経済余剰の金額を相手農家に示し、それが極端に大きいプラス或いはマイナスの場合、財産計算の現預金在高とも見ながら、収入或いは支出の洩れを聴き出して、少しでも実態に近づけるようにすること。

## C. 全般的な注意事項

1. 評価額、販売額等、金額は全て米ドル額（整数）で記入する。所得計算の場合、ドル対現地通貨額の変動が激しい場合があるので、出来るだけ収支発生時のドル額をもって計算する。
2. 土地、植物、農畜産物の面積はha（小数点以下第1位まで）、建物の面積は㎡（整数）
3. 事前に調査票に記入しておく事項  
事業団・農協の借入金残高
4. 事前に移住地毎に決めておく単価  
土地ha当りの時価：種別毎。……別添「移住地農家経済調査土地単価表」
5. 総合  
この調査票は簡略化を第一義としているが、農家経済の現状を可能な限り実態に近づけるべく、純資産の在高（静態計算）と、年間所得額（動態計算）を把握することを目的としている。従って、財産計算では、①土地、②建物、③大農具、④植物、⑤動物、⑥流通資産の6項目について夫々時価で評価することにしてある。  
また、細々としたものがかかなりあると思われるが、主要なもののみをピックアップして、他はその他にまとめて、夫々の項目がより実態に近いものとして大きく摺むこととしたい。  
財産計算は年々の資産の変化を注目したいので、特に初年度は洩れのないよう慎重に聴き取る必要がある。2年目からは同一農家の場合、前年の調査票の控えを持って行き参考にしながら、聴き取るようにする。所得計算で、最終計算の農家経済余剰分が財産計算の現預金に反映されてくるのであるが、完全に合わせる必要はない。  
ただし、異常に差のある場合は必ずチェックし、より実態に近づけるようにする。

取り扱いの不明な事項が生じた場合、この調査の主旨に合わせ考え、何らかの項目に含める等、常識的な判断によることとする。

# 農家経済調査の簡略化についての方針

(平成2年7月)

## 1. 調査目的

本調査は、下記目的で昭和37年から継続して実施してきた。

- ① 個々の農家及び移住地の宮農指導を行う。
- ② 総合的な移住地経営の方針の策定を行う。
- ③ 移住事業の振興を図るための基礎資料とする。
- ④ 国内移住希望者の相談、啓発資料とする。

## 2. 問題点

- (1) 本調査は未だ農家経済が安定していない入植初期の個々の農家を指導する必要性から悉皆調査としてきたが、移住地が自立安定へと移行しつつある現在、事実上個々の農家に対する宮農指導の必要性が薄れてきていること。
- (2) 従前の調査項目、調査内容が、必ずしも移住事業上参考となり得なくなっていること。
- (3) 本調査には、人的労力がかかりすぎ、現在の在外事務所体制ではその実施が困難な状況となってきたこと。

## 3. 今後の方針

上記問題点をふまえ、今後の実施方針を

- ① 援護業務を実施するうえの指針作成のための基礎資料とする。
- ② 移住地に関する情報を提供するための資料とする。

に重点ををさし、それに見合った調査項目及び方式に簡略化する。

## 4. 簡略化の方法

### (1) 調査票

調査内容を再検討し、項目を簡略化する。

### (2) 調査対象移住地及び抽出方法

主に今後の援護業務の実施上、本調査による資料をぜひ必要とするJICA移住地を対象とする。

事務所	移住地	農家数 戸	抽出率 %	調査 対象戸数 戸	備考
ベレーン	第2トメアス	72	50	36	援護業務
アルゼンティン	ローマ・ベルデ	11	100	11	類似した宮農形態から 代表として選択
	ラ・プラタ	46	50	23	
パラグアイ	ラ・パス	137	50	69	援護業務
	イグアス	172	50	86	“
	アルト・パラナ	235	50	118	“
ボリヴィア	サン・ファン	166	50	83	“
	オキナワ	161	50	81	“
ドミニカ(共)	ダハボン	5	100	5	土地問題等の特殊事情
	コンスタンサ	10	100	10	“
	ハラバコア	8	100	8	“
		1,023	61.6%	530	

### 〔抽出方法〕

抽出率50%の場合の抽出方法は、各農家毎の最近3年間の農業所得平均順に列記した名簿を作成し、調査対象農家をおよそ半分に抽出する。

### (3) 集計方法

現在入力している大型コンピューターは、機動性がなく、また、コストがかかりすぎるため、パソコン入力による集計を検討する。

(要検討：プログラム作成)